

雞 *Chicken*

133. 招牌黃油雞 **House Special Chicken**
.....(全隻 whole) 25.99 (半隻 half) 13.99
134. 菜膽上湯雞 **Chicken & Seasonal Green w/
Supreme Broth** (半隻 half) 13.99
135. 蔥油炸子雞 **Fried Chicken w/ Scallions**..... (半隻 half) 13.99
- ♪ 136. 陳皮雞 **Orange Peel Chicken**..... 13.99
- ♪ 137. 宮保雞 **Kung Pao Chicken**..... 13.99
- ♪ 138. 豉椒雞柳 **Chicken with Black Bean Sauce** 13.99
139. 時菜雞柳 **Chicken with Vegetable**..... 13.99

牛 *Beef*

- ♪ 140. 法式牛柳粒 **French Style Diced Filet Mignon in
Black Pepper Sauce**..... 17.99
141. 四季豆牛柳粒 **Diced Fillet Mignon w/ String Bean** 16.99
- ♪ 142. 黑椒牛仔骨 **Beef Short Ribs w/ Black Pepper Sauce**... 16.99
143. 甜豆炒牛肉 **Beef with Sugar Snap Peas**..... 14.99
144. 滑蛋牛肉 **Beef with Scrambled Egg** 14.99
145. 苦瓜牛肉 **Beef with Bitter Melon**..... 14.99
146. 蕃茄牛肉 **Beef with Tomato**..... 14.99
147. 時菜牛肉 **Beef with Vegetable**..... 14.99

豬 *Pork*

148. 黃金閣小排骨 **House Special Pork Ribs** 15.99
149. 鹹魚/鹹蛋蒸肉餅 **Steamed Minced Pork with
Salted Fish / Salted Egg**..... 15.99
150. 京都肉排 **Pork Chop with Peking Sauce** 14.99
- ♪ 151. 椒鹽肉排 **Deep Fried Pork Chop with Spicy Salt** 14.99
152. 港式生炒骨 **Sweet & Sour Pork Ribs Hong Kong Style**.... 14.99
153. 苦瓜排骨 **Pork Ribs with Bitter Melon**..... 14.99
154. 梅菜扣肉 **Pork Belly with Preserved Vegetable** 14.99

煲仔 *Hot Pot*

155. 茄子牛仔骨煲 **Beef Short Ribs with Eggplant Hot Pot** 18.99
156. 火腩生蠔煲 **Roasted Pork with Oyster Hot Pot** 18.99
157. 海鮮豆腐煲 **Seafood with Bean Curd Hot Pot** 17.99
158. 美極雜菌煲 **Mixed Mushroom with Maggie Sauce
Hot Pot** 16.99
159. 栗子滑雞煲 **Chicken with Chestnut Hot Pot**..... 15.99
160. 啫啫滑雞煲 **Sizzling Chicken Hot Pot**..... 15.99
161. 鹹魚雞粒豆腐煲 **Diced Chicken with Salted Fish and
Bean Curd Hot Pot**..... 15.99
162. 鹹魚肉鬆茄子煲 **Minced Pork with Salted Fish and
Eggplant Hot Pot**..... 15.99

♪ Hot & Spicy

田園蔬菜 *Vegetables*

163. 蟹肉扒大豆苗 **Snow Pea Leaves w/ Crab Meat** 18.99
164. 金銀蛋浸大豆苗 **Snow Pea Leaves w/ Preserved Eggs
in Supreme Soup** 18.99
165. 竹筴扒大豆苗 **Snow Pea Leaves w/ Bamboo Pith**..... 18.99
166. 鮮腐皮扒大豆苗 **Snow Pea Leaves w/ Bean Curd Skin**..... 18.99
167. 清炒大豆苗 **Stir Fried Snow Pea Leaves**..... 16.99
- ♪ 168. 椒絲腐乳炒通心菜 **Stir Fried Ong Choi w/ Chili and
Bean Curd Sauce**..... 15.99
169. 蝦醬炒通心菜 **Ong Choi w/ Shrimp Paste** 15.99
170. 蒜片炒通心菜 **Ong Choi w/ Sliced Garlic**..... 15.99
171. 大地魚炒芥蘭 **Pan Fried Dry Fish & Chinese Broccoli**... 16.99
172. 唐酒炒芥蘭 **Chinese Broccoli w/ Chinese Wine** 12.99
173. 蠔油蘭遠 **Chinese Broccoli w/ Oyster Sauce** 12.99
174. 北菇扒芥菜膽 **Mustard Green w/ Black Mushroom** 15.99
175. 上湯芥膽 **Mustard Green w/ Supreme Broth**..... 13.99
176. 蒜茸白菜苗 **Sauteed Baby Bok Choi w/ Garlic** 12.99
177. 油鹽水浸菜心 **Yao Choy in Supreme Soup**..... 12.99
- ♪ 178. 干扁四季豆 **Sauteed String Bean**..... 12.99
- ♪ 179. 魚香茄子 **Eggplant Szechuan Style** 12.99
- ♪ 180. 腐乳浸生菜 **Lettuce w/ Bean Curd Sauce**..... 12.99

營養豆腐 *Bean Curd*

181. 竹筴扒玉子豆腐 **Bean Curd with Bamboo Pith**..... 16.99
182. 瑤柱扒玉子豆腐 **Bean Curd with Dried Scallop** 16.99
- ♪ 183. 麻婆豆腐 **Bean Curd Szechuan Style** 12.99
184. 紅燒豆腐 **Braised Bean Curd w/ Brown Sauce** 12.99
- ♪ 185. X.O.椒鹽豆腐 **Deep Fried Bean Curd with Spicy Salt
and X.O. Sauce** 12.99
186. 酥炸豆腐 **Deep Fried Bean Curd w/ Shrimp Stuffing**.... 12.99
187. 蒸釀豆腐 **Steamed Bean Curd w/ Shrimp Stuffing** 12.99

健康素齋 *Vegetarian*

188. 竹筴扒鮮菌 **Mixed Mushroom w/ Bamboo Pith**..... 16.99
189. 竹筴扒上素 **Mixed Vegetables w/ Bamboo Pith** 16.99
190. 腐皮白菜苗 **Bean Curd Skin w/ Baby Bok Choi**..... 14.99
191. 北菇扒滑豆腐 **Black Mushroom with Bean Curd
in Brown Sauce**..... 14.99
192. 清炒/豉汁生炒苦瓜 **Sauteed Bitter Melon or with
Black Bean Sauce** 11.99
193. 菜甫苦瓜煎蛋 **Pan Fried Egg with Preserved Radish
& Bitter Melon** 11.99
194. 羅漢炒麵/河粉 **Mixed Vegetable Chow Mein /
Chow Fun**..... 11.99
195. 田園雜菜炒飯 **Mixed Vegetable Fried Rice** 11.99

♪ Hot & Spicy

粉麵飯 *Noodles, Rice*

196. 蟹肉瑤柱蛋白炒飯 **Dried Scallop & Crab Meat with
Egg White Fried Rice**..... 18.99
197. 鴛鴦炒飯 **Yuan Yang Fried Rice** 18.99
198. 福州炒飯 **Fu Chow Fried Rice**..... 18.99
199. 鮮蝦炒飯 **Shrimp Fried Rice**..... 14.99
- ♪ 200. X.O.醬海鮮炒飯 **Seafood Fried Rice with X.O. Sauce**..... 14.99
201. 揚州炒飯 **Yang Chow Fried Rice** 14.99
202. 鹹魚雞粒炒飯 **Salted Fish & Diced Chicken Fried Rice**.... 14.99
203. 生炒牛肉飯 **Minced Beef Fried Rice** 11.99
204. 潮州炒河粉 **Chiu Chow Chow Fun** 14.99
(Shrimp & Chicken)
205. 海鮮炒麵/河粉 **Seafood Chow Mein / Chow Fun** 14.99
206. 鮮蝦炒麵/河粉 **Shrimp Chow Mein / Chow Fun**..... 14.99
- ♪ 207. 星洲炒米粉 **Pan Fried Rice Vermicelli Singapore Style**..... 14.99
208. 豬/牛/雞炒河粉 **Pork / Beef / Chicken Chow Fun** 12.99
209. 豬/牛/雞炒麵 **Pork / Beef / Chicken Chow Mein** 12.99
210. 干燒伊麵 **Braised E-Fu Noodle**..... 11.99
211. 豉油皇炒麵/河粉 **Soy Sauce Chow Mein / Chow Fun** 10.99
212. 絲苗白飯 **Steamed Rice** (每位 Per Person) 1.25

甜品 *Desserts*

213. 蟠龍大壽桃 **Birthday Buns**..... 63.99
(請預定 Please Order In Advance)
214. 原隻椰子炖官燕 **Bird's Nest In Whole Coconut** 69.99
(請預定 Please Order In Advance)
215. 冰糖炖燕窩 (杏汁或椰汁)
Bird's Nest w/ Rock Candy
..... (每位 Per Person) 49.99
(Almond Sauce or Coconut Juice)
216. 蛋白杏仁茶湯丸 **Glutinous Rice Balls & Egg White
w/ Almond Soup** (6粒 6 pcs.) 14.99
217. 合桃露湯丸 **Glutinous Rice Balls with
Walnut Soup** (6粒 6 pcs.) 14.99
218. 各式糕點 **Assorted Pastry** 3.99
219. 芒果布甸 **Mango Pudding** 3.99

特式飲料 *Beverages*

220. 本地啤酒 **Domestic Beer**..... 4.25
221. 進口啤酒 **Imported Beer** 4.75
222. 生啤 **Draft Beer** (杯 Glass) 4.75 (扎 Draft) 15.99
(Sapporo)
223. 可樂/七喜 **Coke/ 7-Up**..... (Can) 1.99 (2 Liter) 9.99
224. 橙汁 **Orange Juice**..... (杯 Glass) 3.99
225. 蘋果汁 **Apple Juice** (杯 Glass) 3.99



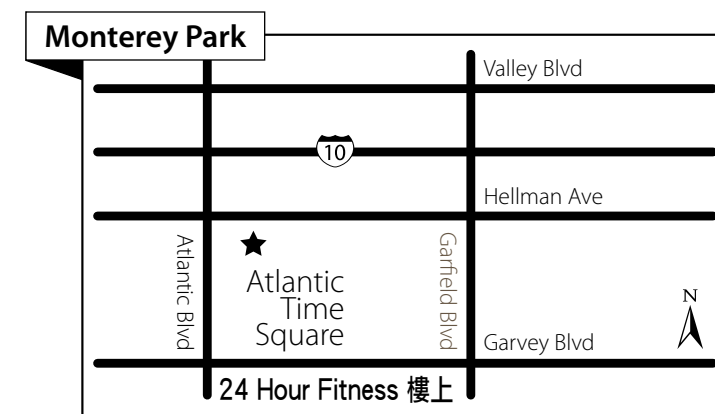
黃金閣海鮮酒樓

ATLANTIC SEAFOOD RESTAURANT

港式點心 • 新派潮粵菜
喜慶宴會 • 高雅貴賓房

Tel: 626.872.0388
Fax: 626.872.0323

營業時間: 9:00am ~ 1:00am



500 N. Atlantic Blvd., Suite 200
Monterey Park, CA 91754

生猛游水海鮮 *Live Seafood*

1. 生猛阿拉斯加皇帝蟹 **Live Alaska King Crab**.....(時價) Seasonal
2. 生猛澳洲皇帝蟹 **Live Australia King Crab**.....(時價) Seasonal
3. 生猛澳洲花龍蝦 **Live Australia Lobster**.....(時價) Seasonal
4. 生猛太平洋龍蝦 **Live Pacific Ocean Lobster**.....(時價) Seasonal
5. 生猛波士頓龍蝦 **Live Boston Lobster**.....(時價) Seasonal
6. 生猛加拿大肉蟹 **Live Dungeness Crab**.....(時價) Seasonal
7. 生猛噴水象拔蚌 **Live Geoduck Clam**.....(時價) Seasonal
8. 生猛澳洲水晶蟹 **Live Australia Crystal Crab**.....(時價) Seasonal
9. 生猛澳洲東星斑 **Live Coral Trout Fish**.....(時價) Seasonal
10. 游水鮮鮑魚 **Live Abalone**.....(時價) Seasonal
11. 游水大海蝦 **Live Prawn**.....(時價) Seasonal
12. 游水紅斑 **Live Red Rock Cod Fish**.....(時價) Seasonal
13. 游水青斑 **Live Rock Cod Fish**.....(時價) Seasonal
14. 游水殼帶子 **Live Scallop**.....(時價) Seasonal
15. 游水黑鱈魚 **Live Black Cod Fish**.....(時價) Seasonal
16. 游水紅衣 **Live Sheephead Fish**.....(時價) Seasonal

鮑魚、刺參 *Abalone, Sea Cucumber*

17. 蠔皇原隻鮑魚 **Braised Whole Abalone w/ Oyster Sauce**.....(每兩 Per Oz) 19.99
18. 蠔皇冬菇扒鮑片 **Braised Sliced Abalone & Black Mushroom w/ Oyster Sauce**.....54.99
19. 蠔皇碧綠鮑片 **Braised Sliced Abalone & Vegetable w/ Oyster Sauce**.....48.99
20. 蠔皇刺參鮑片 **Braised Sliced Abalone & Sea Cucumber w/ Oyster Sauce**.....64.99
21. 蠔皇原條刺參 **Braised Whole Sea Cucumber w/ Oyster Sauce**.....(每位 Per Person) 19.99
22. 紅燒刺參 **Braised Sea Cucumber in Brown Sauce**.....35.99
23. 蠔皇冬菇刺參 **Braised Sea Cucumber & Black Mushroom w/ Oyster Sauce**.....38.99

燕窩 *Bird's Nest*

24. 竹笙蟹肉燕窩羹 **Bird's Nest with Crab Meat and Bamboo Pith Soup**.....59.99
25. 蟹肉燕窩羹 **Bird's Nest with Crab Meat Soup**.....59.99
26. 雞茸燕窩羹 **Bird's Nest with Minced Chicken Soup**...53.99

滋潤燉湯 *Soup*

27. 竹絲雞螺頭炖冬瓜盅 **House Special whole Winter Melon Soup with Black Chicken**.....59.99
28. 黃金閣炖鮮湯 **House Special Soup**.....28.99
29. 無花果海底椰炖雞 **Chicken with Sea Coconut Soup**.....25.99

原味湯羹 *Soup*

30. 包羅萬有 **Abalone with Sea Cucumber Soup**.....49.99
31. 竹笙蟹肉鮑魚羹 **Abalone with Crab Meat and Bamboo Pith Soup**.....49.99
32. 竹笙瑤柱鮑魚羹 **Abalone with Dried Scallop and Bamboo Pith Soup**.....49.99
33. 蟹肉魚肚羹 **Crab Meat with Fish Maw Soup**.....17.99
34. 八寶瑤柱羹 **Dried Scallop Soup**.....17.99
35. 海鮮豆腐羹 **Seafood Bean Curd Soup**.....15.99
36. 西湖牛肉羹 **Westlake Beef Soup**.....12.99
37. 雞茸粟米羹 **Minced Chicken with Sweet Corn Soup**...12.99
38. 鹹蛋芥菜肉片湯 **Salty Egg, Vegetable and Pork Soup**.....14.99
39. 京都酸辣湯 **Hot and Sour Soup**.....12.99

燒味、滷水、冷盤小菜 *Appetizers*

40. 黃金乳豬全體 **House Special Rotisserie Pork** (請預定 Please Order In Advance)....(全隻 whole) 258.00

41. 鮮菓龍蝦沙律 **Lobster Fresh Fruit Salad**....(時價) Market Price (請預定 Please Order In Advance)

黃金閣拼盤 *House Special Combination Platter*

42. 雙拼 **Double Delicacy**.....21.99
43. 四拼 **Quadruple Delicacy**.....39.99
44. 五拼 **Pentuple Delicacy**.....49.99

請選擇以下菜式 Please choose from the following:

燒味

- | | |
|-----|----------------------------|
| 燒腩仔 | Roasted Crispy Pork |
| 燒鴨 | Roasted Duck |
| 叉燒 | B.B.Q. Pork |
| 豉油雞 | Soy Sauce Chicken |

滷水

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 豆腐 | Soy Sauce Bean Curd |
| 大腸 | Soy Sauce Pork Intestine |
| 墨魚 | Soy Sauce Squid |
| 掌翼 | Soy Sauce Duck Web & Wings |

冷盤

- | | |
|------|-----------------------------------|
| 小黃瓜 | Cold Cucumber Peking Style |
| 白雲鳳爪 | Crystal Chicken Feet |
| 燻蹄 | Sliced Pork Hock |
| 海蜇 | Cold Jelly Fish |
| 五香牛腩 | Beef Shank |
| 海藻 | Seaweed |

45. 明爐燒鴨 **Roasted Duck**.....(全隻 whole) 26.99 (半隻 half) 13.99

46. 玫瑰豉油雞 **Soy Sauce Chicken**.....(全隻 whole) 24.99 (半隻 half) 12.99

47. 澳門燒腩仔 **Roasted Crispy Pork**.....13.99

48. 蜜汁叉燒 **B.B.Q. Pork**.....12.99

49. 五香牛腩 **Beef Shank with Five Spices**.....12.99

50. 滷水墨魚 **Soy Sauce Cuttlefish**.....12.99

51. 滷水大腸 **Soy Sauce Pork Intestine**.....12.99

52. 滷水掌翼 **Soy Sauce Duck Web and Wings**.....11.99

53. 涼拌海蜇 **Cold Jelly Fish**.....11.99

54. 佛山燻蹄 **Sliced Pork Hock**.....11.99

55. 滷水豆腐 **Soy Sauce Bean Curd**.....9.99

56. 海藻 **Seaweed**.....9.99

57. 白雲鳳爪 **Crystal Chicken Feet**.....9.99

58. 京拍小黃瓜 **Cold Cucumber Peking Style**.....9.99

Hot & Spicy

鎮店之寶 *House Specials*

59. 堂片北京鴨 **Peking Duck**.....(全隻 whole) 29.99

60. 黃金閣咖喱蟹 **House Special Curry Crab**.....(時價) Seasonal (配饅頭)

61. 芝士牛油焗龍蝦 **Baked Lobster with Cheese and Butter** (with bread).....(時價) Seasonal (配饅頭)

62. 法式焗紅斑 **Baked Red Rock Cod French Style**.....(時價) Seasonal

63. 黃金焗海蝦 **Baked Live Shrimp w/ Salted Egg Yolk Sauce**.....(時價) Seasonal

64. 百花釀蟹鉗 **Crab Claws w/ Stuffed Shrimp Paste** (4件起 Min. 4 pcs.).....(每隻 each) 6.50

65. 香煎原隻帶子 **Pan Fried Whole Scallop**.....(每隻 each) 6.50 (4件起 Min. 4 pcs.)

66. 黃金閣小炒皇 **House Special Dish**.....19.99

67. 美極煎鱈魚 **Pan Fried Black Cod in Maggie Sauce**.....19.99

68. 椒鹽銀魚仔 **Deep Fried Silver Fish with Spicy Salt**.....19.99

69. 辣炒辣 **Sauteed Spicy**.....14.99

70. 鑊仔枝竹羊腩 **Lamb Stew w/ Dried Bean Curd in Wok**.....19.99

71. 鑊仔辣酒蜆 **Clams & Vermicelli in Spicy Wine Soup in Wok**.....18.99

72. 鑊仔沙茶肥牛 **Beef with Satay Sauce in Wok**.....18.99

73. 鑊仔九記清湯腩 **Special Beef Stew in Clear Broth in Wok**.....18.99

74. 鑊仔泰式勁辣粉絲蝦 **Thai Style Spicy & Sour Shrimp with Vermicelli in Wok**.....18.99

75. 鑊仔西洋菜鯪魚球 **Fish Ball with Watercress in Wok**.....16.99

76. 鑊仔水煮大腸 **Pork Intestine with Hot Chili in Wok**.....16.99

77. 鑊仔五更腸旺 **Pork Intestine & Blood with Preserved Vegetables in Wok**.....15.99

78. 鑊仔啫啫大腸煲 **Sizzling Pork Intestine in Wok**.....15.99

79. 鑊仔水煮牛肉 **Beef with Hot Chili Oil in Wok**.....15.99

80. 鑊仔水煮魚 **Fish with Hot Chili Oil in Wok**.....15.99

81. 江南百花雞 **House Special Fried Chicken Stuffed w/ Shrimp Paste**.....(全隻 whole) 34.99

82. 富東牛尾煲 **House Special Ox Tail Hot Pot**.....19.99

83. 潮式羊扒 **Lamb Chop Chiu Chow Style**.....19.99

84. 油泡花枝片 **Sautéed Sliced Squid**.....18.99

85. 大蜆蒸水蛋 **Steamed Egg with Clams**.....18.99

86. 雜菌爆肥牛 **Beef with Mixed Mushroom**.....18.99

87. 鮮蘑菇牛柳粒 **Diced Beef Filet with Mushroom**.....18.99

88. 薑蔥雲耳爆肥牛 **Sautéed Beef with Black Mushroom, Ginger & Scallion**.....18.99

89. 美極鴨下巴 **Duck Chin in Maggie Sauce**.....15.99

90. 瑤柱金菇蒸水蛋 **Steamed Egg w/ Dried Scallop & Enoki**.....14.99

91. 薑蔥爆黑木耳 **Sautéed Black Mushroom with Ginger & Scallion**.....14.99

92. 蒙古牛肉 **Mongolian Beef**.....14.99

93. 沙律海鮮卷 **Salad Saefood Roll**.....(6件 6 pcs.) 13.99

94. 紅燒乳鴿皇 **House Special Squab**.....(每隻 each) 19.99

95. 雜菌爆豬頸肉 **Pork with Mixed Mushroom**.....14.99

96. X.O.醬爆豬頸肉 **Pork with X.O. Sauce**.....14.99

97. 農家小炒肉 **Pork with Cilantro and Chili**.....13.99

98. 生菜鴿鬆 **Minced Squab with Lettuce Wrap**.....13.99

99. 琵琶豆腐 **Deep Fried Bean Curd Pei-Pa Style**.....16.99

100. 銀魚炒芥蘭 **Sauteed Dried Silver Fish with Chinese Broccoli**.....16.99

101. 瑤柱金蒜蒸茄子 **Dried Scallop Steamed Egg Plant with Garlic**.....14.99

102. 金沙南瓜條 **Pumpkin Stick with House Special Golden Sauce**.....14.99

103. 汕頭泡飯 **San Tau Special Porridge**.....18.99

蝦、帶子 *Shrimp, Scallop*

104. 油泡蝦球 **Sauteed Shrimp**.....18.99

105. 西汁核桃蝦 **Honey Walnut Shrimp w/ Mayonnaise**.....18.99

106. 甜豆蝦球 **Shrimp with Sugar Snap Peas**.....18.99

107. 四川蝦球 **Shrimp Szechuan Style**.....18.99

108. 宮保蝦球 **Kung Pao Shrimp**.....16.99

109. 滑蛋蝦球 **Shrimp with Scrambled Egg**.....16.99

110. 椒鹽中蝦 **Deep Fried Shrimp w/ Spicy Salt (w/ Shell)**....16.99

111. 油泡鮮帶子 **Sauteed Scallop**.....19.99

112. 甜豆炒帶子 **Scallop with Sugar Snap Peas**.....19.99

113. X.O.醬爆鮮帶子 **Scallop with X.O. Sauce**.....19.99

114. 翡翠炒帶子 **Scallop with Vegetable**.....17.99

魚 *Fish*

115. 油泡斑球 **Sauteed Fillet of Sole**.....15.99

116. 甜豆斑球 **Fillet of Sole with Sugar Snap Peas**.....15.99

117. 豉椒斑球 **Fillet of Sole with Black Bean Sauce**.....14.99

118. 粟米脆斑球 **Deep Fried Fillet of Sole w/ Corn Sauce**.....14.99

119. 五柳脆斑球 **Deep Fried Fillet of Sole with Sweet and Sour Sauce**.....14.99

120. 時菜斑球 **Fillet of Sole with Vegetable**.....14.99

鮮魷、蜆、蠔 *Squid, Clam, Oyster*

121. 椒鹽鮮魷 **Deep Fried Squid with Spicy Salt**.....16.99

122. 蝦醬鮮魷 **Squid with Shrimp Paste**.....14.99

123. 豉椒鮮魷 **Squid with Black Bean Sauce**.....14.99

124. 時菜鮮魷 **Squid with Vegetables**.....14.99

125. 苦瓜炒蜆 **Clams with Bitter Melon**.....17.99

126. 九層塔炒蜆 **Clams with Bay Leaves**.....17.99

127. 豉椒炒蜆 **Clams with Black Bean Sauce**.....17.99

128. 薑蔥炒蜆 **Clams with Ginger and Scallion**.....17.99

129. 酥炸生蠔 **Deep Fried Oyster**.....18.99

130. 豉椒生蠔 **Oyster with Black Bean Sauce**.....17.99

131. 薑蔥生蠔 **Oyster with Ginger and Scallion**.....17.99

132. 香煎蠔餅 **Pan Fried Oyster Cake**.....15.99